

märklin
H0

TRIX
H0

- Ⓛ Bedienungsanleitung
- Ⓛ Instruction Manual
- Ⓛ Notice d'utilisation
- Ⓛ Gebruiksaanwijzing
- Ⓛ Instrucciones
- Ⓛ Istruzioni di impiego
- Ⓛ Bruksanvisning
- Ⓛ Brugsanvisning



CE UK
CA

Funkfernsteuerung mit Fahrzeug
47412

Ⓓ

Inhaltsverzeichnis:	Seite
1. Sicherheitshinweise	4
2. Technische Daten	4
3. Vorbereitungen	5
4. Inbetriebnahme	6 / 38
5. Betriebshinweise	6
6. Funktionsstörungen	6
7. Reinigung und Wartung	7
8. Garantie / Kundenservice	7
9. Vereinfachte Konformitätserklärung	7
10. Entsorgung	7
11. Symbole und Bedeutung	7

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch. Den aktuellsten Stand dieser Bedienungsanleitung finden Sie online auf www.maerklin.de auf der Seite zum Produkt unter „Downloads“. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und muss deshalb aufbewahrt sowie bei Weitergabe des Produktes an Dritte mitgegeben werden.

Ⓕ

Sommaire :	Page
1. Remarque sur la sécurité	12
2. Caractéristiques techniques	12
3. Préparatifs	13
4. Mise en service	14 / 38
5. Remarques sur l'exploitation	14
6. Dysfonctionnements	14
7. Nettoyage et entretien	15
8. Garantie / Service client	15
9. Déclaration de conformité simplifiée	15
10. Elimination	15
11. Symboles et signification	15

Lire attentivement la notice d'utilisation avant la première mise en service. La version la plus récente de cette notice d'utilisation est disponible en ligne sur www.maerklin.de, sur la page du produit, sous „Downloads“. La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit ; elle doit donc être conservée et, le cas échéant, transmise avec le produit.

ⒼⒷ

Table of Contents:	Page
1. Safety Notes	8
2. Technical Information	8
3. Preparations	9
4. Commissioning	10 / 38
5. Information about operating	10
6. Malfunctions	10
7. Cleaning and Maintenance	11
8. Guarantee / Customer Service	11
9. Simplified Declaration of Conformity	11
10. Disposing	11
11. Symbols and Their Meaning	11

Carefully read through the operating instructions before using the model for the first time. The current version of these operating instructions can be found at www.maerklin.de on the page for this product under „Downloads“. The operating instructions come with the product and must therefore be kept as well as passed on when giving the product to a third party.

ⒼⒻ

Inhoudsopgave:	Pagina
1. Veiligheidsvoorschriften	16
2. Technische gegevens	16
3. Voorbereidingen	17
4. In gebruik nemen	18 / 38
5. Opmerkingen over de werking	18
6. Storingen	18
7. Reinigen en onderhoud	19
8. Garantie / Klantenservice	19
9. Vereenvoudigde conformiteitsverklaring	19
10. Afdanken	19
11. Symbolen en hun betekenis	19

Lees voor het in bedrijf nemen van het product, eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig door. De meest recente versie van deze bedieningshandleiding is te vinden op www.maerklin.de op de productpagina onder Downloads. De gebruiksaanwijzing is een wezeijk bestandsdeel van het product en dient derhalve bewaard en meegegeven te worden bij het afstaan van het product aan derden.

(E)

Indice de contenido:	Página
1. Instrucciones de seguridad	20
2. Datos técnicos	20
3. Preparativos	21
4. Puesta en servicio	22 / 38
5. Instrucciones de uso	22
6. Anomalías funcionales	22
7. Limpieza y mantenimiento	23
8. Garantía / Servicio de atención al cliente	23
9. Declaración de conformidad simplificada	23
10. Eliminación	23
11. Símbolos y su significado	23

Antes de la puesta en servicio por primera vez, lea detenidamente las instrucciones de empleo. Encontrará la última versión de este manual de instrucciones en la sección de «Downloads» de la página del producto en www.maerklin.de. Las instrucciones de empleo forman parte del producto y, por este motivo, deben conservarse y entregarse a terceros en el caso de venta del producto.

(S)

Innehållsförteckning:	Sidan
1. Säkerhetsanvisningar	28
2. Tekniska data	28
3. Beredningar	29
4. Idrifttagning	30 / 38
5. Driftanvisningar	30
6. Funktionsstörningar	30
7. Rengöring och underhåll	31
8. Garanti / Kundservice	31
9. Förenklad försäkran om EU-regler	31
10. Hantering som avfall	31
11. Symboler och vad de betyder	31

Läs noga igenom bruksanvisningen innan den tas i bruk för första gången. Senaste versionen av denna bruksanvisning återfinns online på www.maerklin.de. Var god se produktens sida under „downloads”. Bruksanvisningen ingår i och tillhör denna produkt och måste därför sparas samt medfölja produkten om den överläts till tredje man.

(I)

Indice del contenuto:	Page
1. Avvertenze per la sicurezza	24
2. Dati Tecnici	24
3. Preparativi	25
4. Immissione in esercizio	26 / 38
5. Avvertenze per il funzionamento	26
6. Difetti nel funzionamento	26
7. Pulizia e manutenzione	27
8. Garanzia / Servizio clienti	27
9. Dichiarazione di conformità semplificata	27
10. Smaltimento	27
11. Simboli e significato	27

Prima della prima messa in funzione, leggete attentamente sino in fondo le istruzioni di impiego. La versione più attuale di queste istruzioni di azionamento potete trovarla on-line su www.maerklin.de alla pagina del prodotto sotto „Downloads”. Tali istruzioni di impiego sono parte integrante del prodotto e devono pertanto venire conservate nonché consegnate accluse in caso di ulteriore cessione a terzi.

(DK)

Indholdsfortegnelse:	Side
1. Sikkerhedsanvisninger	32
2. Tekniske data	32
3. Forberedelser	33
4. Idriftsættelse	34 / 38
5. Brugsanvisninger	34
6. Funktionsforstyrrelser	34
7. Rengøring og vedligeholdelse	35
8. Garanti / Kundeservice	35
9. Forenklet overensstemmelseserklæring	35
10. Bortskafning	35
11. Symboler og betydning	35

Læs brugsanvisningen opmærksomt igennem, inden du tager toget i brug for første gang. Den mest aktuelle udgave af denne betjeningsvejledning finder du online på www.maerklin.de under „Downloads” på produktsiden. Brugsanvisningen er en bestanddel af produktet og skal derfor opbevares samt medleveres, hvis produktet gives videre til tredjemand.

D

1. Sicherheitshinweise

- Das Produkt darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- **ACHTUNG!** Nicht geeignet für Kinder unter 15 Jahren. Erstickungsgefahr wegen abbrech- und verschluckbarer Kleinteile.
- Verbaute LED's entsprechen der Laserklasse 1 nach Norm EN 60825-1.

1.1 Hinweise zum Umgang mit Batterien und wiederaufladbaren Akkus:

- **ACHTUNG!** Der Akku des Fahrzeugs kann nur im ausgeschalteten Zustand des Fahrzeugs über das Ladekabel in der Fernsteuerung geladen werden.
- Batterien und Akkus sollten ausschließlich von Erwachsenen eingesetzt und ausgetauscht werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Falls für die Fernsteuerung wiederaufladbare Batterien verwendet werden, müssen diese vor dem Laden herausgenommen werden.
- Aufladbare Batterien (Akkus) nur unter Aufsicht Erwachsener laden. Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitungen des jeweiligen Ladegerätes.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien mit der richtigen Polarität einlegen.
- Leere Batterien aus der Fernsteuerung herausnehmen.
- Wenn Sie das Fahrzeug längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien aus der Fernsteuerung.
- Die Batterie/Akku kann explodieren oder Verbrennungen verursachen, wenn sie zerlegt oder zerquetscht wird, oder Feuer oder hohen Temperaturen (>60°C) ausgesetzt wird.
- Die Batterie/Akku sollte nicht geöffnet, zerklüftet oder verbrannt werden, da sie auslaufen oder platzen und die Inhaltsstoffe, die sie in dem hermetisch verschlossenen Behälter enthalten, an die Umwelt abgeben können.

- Schließen Sie die Klemmen nicht kurz, laden Sie die wiederaufladbare Batterie/Akku nicht zu stark, vermeiden Sie Tiefenentladung und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Quetschen oder durchstechen Sie die Batterie/Akku nicht und tauchen Sie sie nicht in Flüssigkeiten.
- Keinen Kurzschluss verursachen. Bei starker Ausbeulung Batterie/Akku nicht mehr verwenden.
- Vermeiden Sie mechanischen oder elektrischen Missbrauch. Lagerung vorzugsweise in einem kühlen, trockenen und belüfteten Bereich, der nur geringen Temperaturschwankungen unterliegt. Die Lagerung bei hohen Temperaturen sollte vermieden werden. Legen Sie die Batterie/Akku nicht in die Nähe von Heizgeräten und setzen Sie sie nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe zum Entfernen der Batterien anziehen. Anschließend das Batteriefach und die Kontakte mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Akkus und Batterien, die verschluckt werden könnten, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Im Falle des Verschluckens eines Akkus oder einer Batterie ist sofort ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.
- Entsorgung siehe Punkt 9.

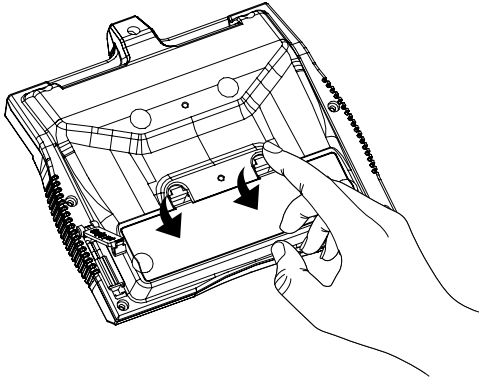
2. Technische Daten

- Spannungsversorgung Fahrzeug: Akku (wiederaufladbar über Ladekabel in Fernsteuerung)
- Spannungsversorgung Fernsteuerung: 4 x 1,5 V DC
- Batterietyp: 4 x 1,5V Micro, AAA, LR 03
Gehört nicht zum Lieferumfang
- Spurweite H0 (Maßstab 1:87)

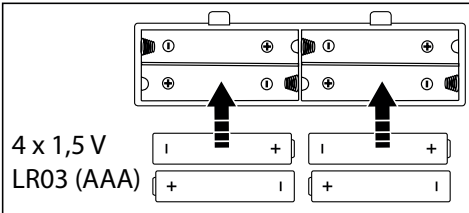
3. Vorbereitungen

3.1 Fernsteuerung

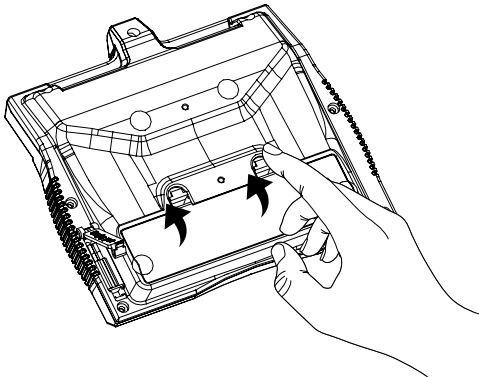
1 Batteriefach abheben



2 4 Batterien Type AAA/LR 03 gemäß Zeichnung einlegen



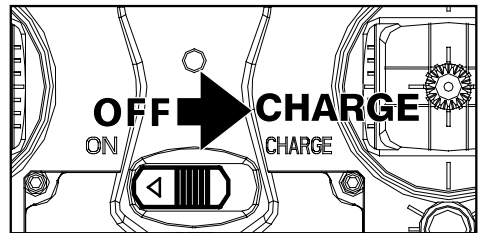
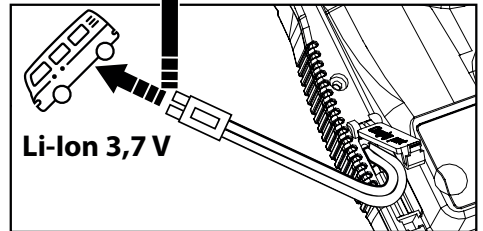
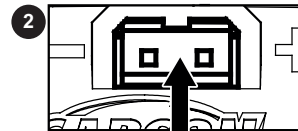
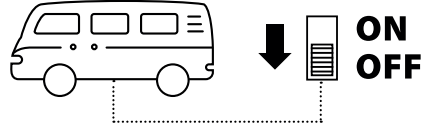
3 Batteriefachdeckel auflegen



3.2 Fahrzeug

Vor dem ersten Betrieb des Fahrzeugs muss der integrierte Akku geladen werden!

1 Vor dem Laden ist sicherzustellen, dass das Fahrzeug ausgeschaltet ist.



- 3 Während des Ladevorgangs leuchtet die LED an der Fernsteuerung rot.
Das Fahrzeug ist aufgeladen, wenn die LED an der Fernsteuerung blau leuchtet.
Die Ladezeit beträgt ca. 70 Minuten.
Mit vollem Akku kann das Fahrzeug bis ca. 45 Minuten gefahren werden.

4. Inbetriebnahme

Siehe Seite 38.

5. Betriebshinweise

- Niemals das Fahrzeug hochnehmen, solange die Räder noch drehen. Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe des Motors oder der Räder bringen, wenn das Gerät auf „ON“ geschaltet ist.
- Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden, wenn möglich.
- Zuerst muss der Sender und dann das Fahrzeug eingeschaltet werden, um einen unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden (Änderungen vorbehalten).
- Beim Ausschalten stets das Fahrzeug und dann den Sender abschalten.

6. Funktionsstörungen

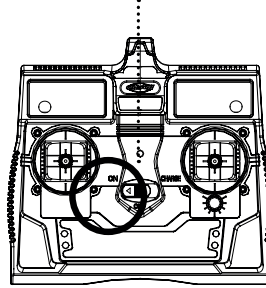
- Fährt das Fahrzeug nicht, fährt zu langsam oder lässt sich nicht lenken, prüfen Sie bitte, ob der Akku des Fahrzeugs geladen ist. Gegebenenfalls den Akku des Fahrzeugs aufladen. Ist der Akku des Fahrzeugs geladen und das Fahrzeug reagiert trotzdem nicht, prüfen Sie bitte die Batterien der Fernsteuerung. Gegebenenfalls die Batterien der Fernsteuerung erneuern.
- Verringert sich die Reichweite der Fernsteuerung, müssen die Batterien der Fernsteuerung erneuert werden.
- Verbindung zwischen Fernsteuerung und Fahrzeug herstellen. Nur notwendig bei Defekt oder Austausch von Komponenten.

Siehe ① - ③

①



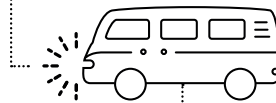
ON 



②



2



1

ON



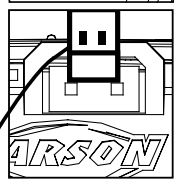
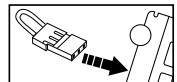
③



2



1



7. Reinigung und Wartung

- Kontrollieren Sie, ob sich Haare oder Schmutz an den Achsen befinden und entfernen Sie diese Verunreinigung gegebenenfalls mit Hilfe einer Pinzette von den Achsen.
- Den Akku bei Nichtbenutzung spätestens nach 6 Monaten laden, um eine Tiefentladung zu vermeiden. Tiefentladungen schädigen den Akku, verringern die Leistung und verkürzen die mögliche Fahrdauer des Fahrzeugs.

8. Garantie / Kundenservice

-  Unabhängig von gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gewährt die Firma Gebr. Märklin & Cie. GmbH beim Kauf dieses Produkts von einem offiziellen Märklin-Fachhändler eine freiwillige Herstellergarantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (maximal 60 Monate ab Katalogaustritt) gemäß den Bedingungen unter www.maerklin.de/garantie
- Bei Fragen zu Reparaturen, Ersatzteilen oder Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Märklin-Fachhändler oder an:

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturservice
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
Hotline-Nummer: +49 7161 608 222
E-Mail: service@maerklin.de
www.maerklin.com

9. Vereinfachte Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Gebr. Märklin & Cie GmbH, dass der Funkanlagentyp mit der Artikelnummer 47412 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse unter „Downloads“ verfügbar:

<https://www.maerklin.de/produkte/47412>

10. Entsorgung



Hinweise zum Umweltschutz: Produkte, die mit dem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern müssen an einem

Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät unentgeltlich bei den entsprechenden Rücknahmestellen/Händlern ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll! Jeder Verbraucher in der EU ist gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde oder

im Handel abzugeben. Die Batterien und Akkus werden dadurch einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt.

Batterien und Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind durch chemische Symbole gekennzeichnet (Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei).

Weitere Informationen:

www.maerklin.com/en/imprint.html

11. Symbole und Bedeutung



zeigt die Einhaltung aller grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen an. (EU/UK)

1. Safety Notes

- This product may only be used indoors.
- Do not expose the model to direct sunlight, extreme changes in temperature, or high humidity.
- **WARNING!** Not suitable for children under 15 years. Danger of choking due to detachable small parts that may be swallowed.
- The LEDs in this item correspond to Laser Class 1 according to Standard EN 60825-1.

1.1 Note about handling batteries and rechargeable batteries:

- **WARNING!** The rechargeable battery in the vehicle can only be charged using the charging cable in the remote control when the vehicle is switched off.
- Batteries and rechargeable batteries should only be used and replaced by adults.
- Batteries that cannot be recharged must not be put into a recharger.
- If rechargeable batteries are being used for the remote controller, they must be removed from the controller before recharging them!
- Rechargeable batteries should be charged up only under the supervision of adults. Make sure that you pay attention to the instructions for operating the recharger you are using.
- Inequality of battery types, or new and used batteries can not be used together.
- Batteries with the correct polarity insert.
- Remove run down batteries from the remote controller.
- If you do not intend to use the vehicle for an extended period, remove the batteries from the remote control.
- The battery may explode or cause burns, if disassembled, crushed or exposed to fire or high temperatures (>60°C / >140°F).
- The battery should not be opened, destroyed or incinerate, since they may leak or rupture and release to the environment the ingredients that they contain in the hermetically sealed container.
- Do not short circuit terminals, or over charge the battery, forced over-discharge, throw to fire.
- Do not crush or puncture the battery, or immerse in liquids.

- Do not cause a short circuit. Do not use the battery if it is severely dented.
- Avoid mechanical or electrical abuse. Storage preferably in cool, dry and ventilated area, which is subject to little temperature change. Storage at high temperatures should be avoided.
Do not place the battery near heating equipment, nor expose to direct sunlight for long periods.
- Put on protective gloves to remove run down batteries. Then clean the battery holder and the contacts with a dry cloth.
- Keep small accumulators and batteries which are considered swallowable out of the reach of children.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
- In case of ingestion of an accumulator or battery, seek medical assistance promptly.
- See Section 9 about disposing of batteries.

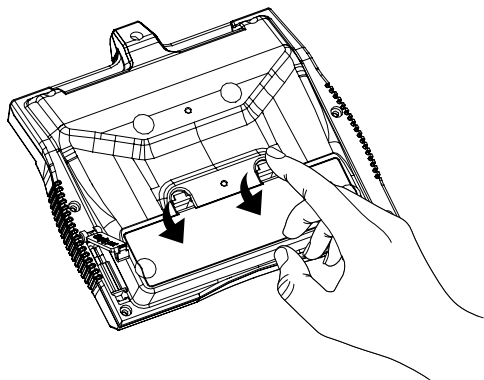
2. Technical Information

- Vehicle voltage supply: Rechargeable battery (can be recharged using the charging cable in the remote control)
- Voltage supplied to the remote controller: 4 x 1.5 volts DC
- Battery type: 4 x 1.5 volts Micro, AAA, LR 03
Not included in delivery scope
- H0 Gauge (1:87 scale)

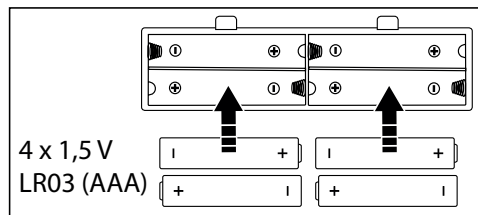
3. Preparations

3.1 Remote Controller

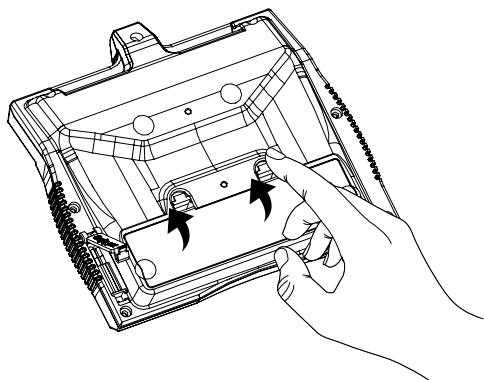
- 1 Lift up the cover of the battery holder



- 2 Insert 4 type AAA/LR 03 batteries as shown in the drawing



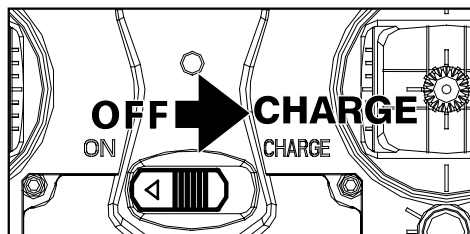
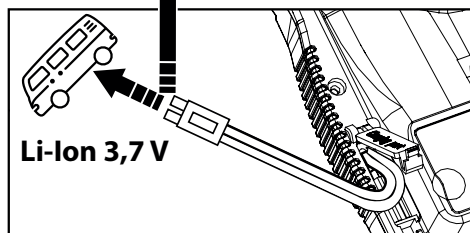
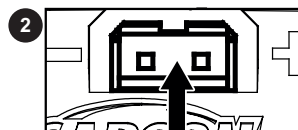
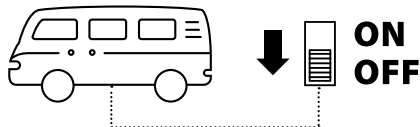
- 3 Put the cover for the battery holder back in place



3.2 Vehicle

Before operating the vehicle for the first time, you must charge the built-in rechargeable battery!

- 1 Make sure that the vehicle is switched off before charging.



- 3 During the charging process, the LED on the remote control will light up red. The vehicle is charged when the LED on the remote control turns blue. The charging time is approximately 70 minutes. The vehicle can be operated for approximately 45 minutes with a rechargeable battery that is fully charged.

4. Commissioning

See page 38.

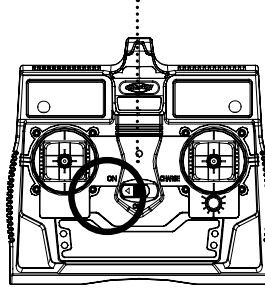
5. Information about operating

- Never lift up the car while the wheels are still turning. Do not allow fingers, hair or loose clothing to come near the motor or wheels if the unit is switched to "ON".
- To avoid unexpected operation, the (rechargeable) batteries need to be removed (if possible) from the toy while it is not being used.
- First the transmitter must be switched on, and then the car, to avoid unexpected operation (subject to change).
- When switching off, always switch the car off first and then the transmitter.

1



ON 



6. Malfunctions

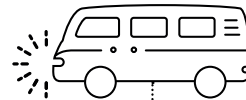
- If the vehicle does not drive, drives too slowly, or cannot be steered, please check whether the rechargeable battery in the vehicle is charged. If necessary, charge the vehicle's rechargeable battery. If the vehicle still fails to respond after you charge its rechargeable battery, please check the batteries in the remote control. If necessary, replace the batteries for the remote controller.
- If the range of the remote controller decreases, then the batteries for the remote controller need to be replaced.
- Establish a connection between the remote control and the vehicle. This is only necessary in case of a defect or if components are replaced.

See 1 - 3

2



2



1

ON



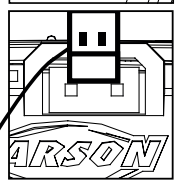
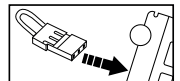
3



2



1



7. Cleaning and Maintenance

- Check to see if hair or dirt gets on the axles on the train and remove this hair or dirt from the axles with the help of a pair of tweezers so that the train runs correctly.
- Recharge the battery no later than 6 months after not being used in order to avoid deep discharge. Deep discharges damage the battery, reduce the performance, and shorten the possible running time for the unit.

8. Guarantee / Customer Service



The firm Gebr. Märklin & Cie. GmbH grants a voluntary manufacturer's guarantee of 24 months for this product from the purchase date (maximum of 60 months from appearance in the catalog) from an authorized Märklin specialty dealer. This is independent of the legal warranty claims for the purchase of this product according to the conditions at www.maerklin.de/garantie

- If you have questions about repairs, spare parts, or problems, please see your local Märklin specialty dealer or contact us at:

USA only: Find all contact details on www.marklin.com/company/contact

GB only: Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturservice
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
Tel: +49 7161 608 222
E-Mail: service@maerklin.de
www.maerklin.com

9. Simplified Declaration of Conformity

Gebr. Märklin & Cie GmbH hereby declares that the wireless system type bearing item number 47412 complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available under "Downloads" at the following website: <https://www.maerklin.de/produkte/47412>

10. Disposing (only EU)



Notes on environmental protection:

Products marked with a trash container with a line through it may not be disposed of at the end of their useful life in the normal household trash. They must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. There is a symbol on the product, the operating instructions, or the packaging to this effect. The materials in these items can be used again according to this marking. Help us to protect the environment and conserve resources and bring this device to a corresponding disposal point/dealer free of charge. For disposal-related queries, contact the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer.



Batteries and rechargeable batteries do not belong in the trash!

Each user in the EU is legally obligated to dispose of batteries and rechargeable batteries at a collection site in his community or at a dealer. The batteries and rechargeable batteries are taken from there to environmentally-friendly disposal.

Batteries and rechargeable batteries containing harmful substances are identified by chemical symbols (Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead).

Other information:

www.maerklin.com/en/imprint.html

11. Symbols and Their Meaning



indicates adherence to all basic safety and health requirements. (EU/UK)

1. Remarque sur la sécurité

- Le produit doit être utilisé exclusivement dans des pièces fermées.
- Ne pas exposer le modèle à un ensoleillement direct, à de fortes variations de température ou à un taux d'humidité important.
- **ATTENTION !** Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 15 ans. Danger d'étouffement à cause des petites pièces cassables et avalables.
- Les DEL installées correspondent à la classe laser 1 selon la norme EN 60825-1.

1.1 Remarques sur la manipulation des piles et des accumulateurs rechargeables :

- **ATTENTION !** La batterie du véhicule ne peut être chargée via le câble de charge intégré à la télécommande que lorsque le véhicule est éteint.
- Les piles et les accumulateurs doivent être utilisés et remplacés exclusivement par des adultes.
- Ne jamais recharger des piles non rechargeables.
- Si vous utilisez des piles rechargeables pour la télécommande, celles-ci doivent impérativement être retirées avant le chargement !
- Ne recharger les piles rechargeables (accus) qu'en présence d'un adulte. A cet effet, tenir impérativement compte des instructions de la notice d'utilisation des chargeurs respectifs.
- Des types de batteries inégaux ou des batteries nouvelles et usagées ne peut pas être utilisés ensemble.
- Insérer des batteries avec la polarité correcte.
- Retirer les piles déchargées de la télécommande.
- Si vous n'utilisez pas le véhicule pendant une période prolongée, retirez les piles de la télécommande.
- La batterie/l'accumulateur peut exploser ou provoquer des brûlures si elle est démontée ou écrasée, ou si elle est exposée au feu ou à des températures élevées (>60°C).
- La batterie/l'accumulateur ne doit être ni ouverte, ni broyée, ni brûlée car elle pourrait fuir ou éclater et libérer dans l'environnement les substances contenues dans le compartiment hermétiquement fermé.

- Ne court-circuitez pas les bornes, ne chargez pas trop la batterie/l'accumulateur rechargeable, évitez toute décharge profonde et ne la jetez pas au feu.
- N'écrasez pas ou ne percez pas la batterie/l'accumulateur et ne l'immergez pas dans un liquide.
- Ne pas provoquer de court-circuit. Ne plus utiliser la batterie/l'accumulateur en cas de forte bosse.
- Évitez toute contrainte mécanique ou électrique. Stockage de préférence dans un endroit frais, sec et ventilé, soumis à de faibles variations de température. Le stockage à des températures élevées doit être évité. Ne placez pas la batterie/l'accumulateur à proximité d'appareils de chauffage et ne l'exposez pas directement aux rayons du soleil.
- Si les piles ont coulé, utiliser des gants de protection pour les retirer. Nettoyer ensuite le compartiment à piles ainsi que les contacts à l'aide d'un chiffon sec.
- Stockez les piles et les accumulateurs susceptibles d'être avalés hors de portée des enfants.
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation de tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion d'un accumulateur ou d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Elimination : voir point 9.

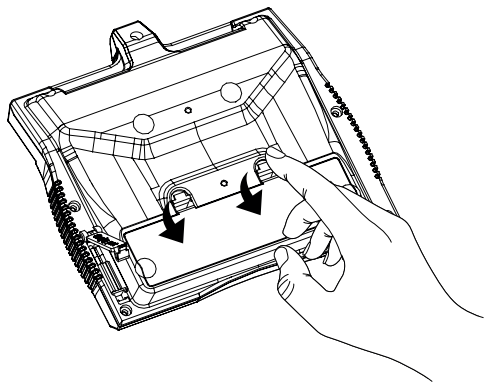
2. Caractéristiques techniques

- Alimentation électrique du véhicule : Batterie (rechargeable via le câble de charge intégré à la télécommande)
- Alimentation électrique de la télécommande : 4 x 1,5 V DC
- Type de pile : 4 x 1,5V Micro, AAA, LR 03
Ne fait pas partie de la fourniture
- Echelle H0 (1/87)

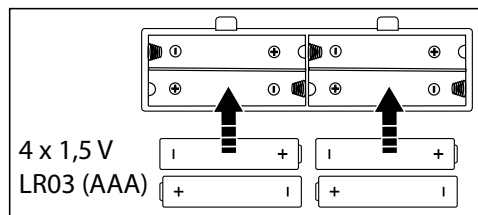
3. Préparatifs

3.1 Télécommande

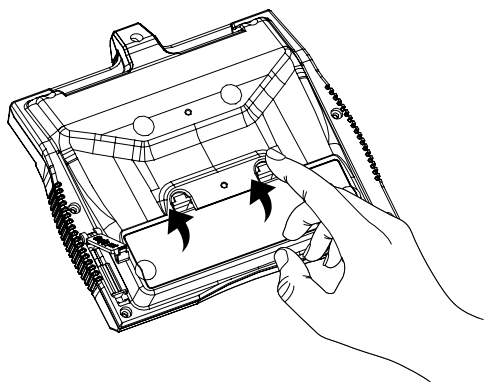
- 1 Enlever le couvercle du compartiment des piles



- 2 Insérez 4 piles type AAA/LR 03 conformément au dessin



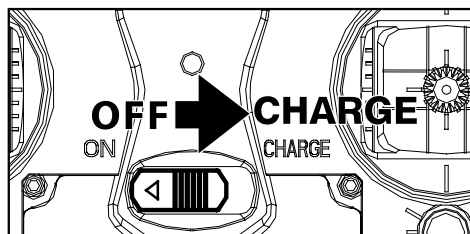
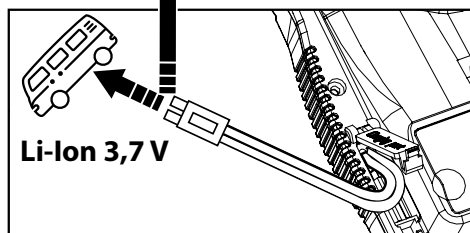
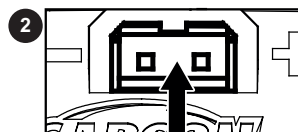
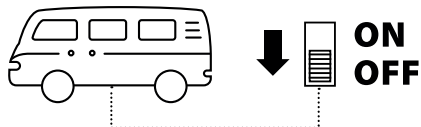
- 3 Remettre le couvercle du compartiment à piles



3.2 Véhicule

La batterie intégrée doit être chargée avant la première utilisation du véhicule !

- 1 Avant de charger la batterie, assurez-vous que le véhicule est éteint.



- 3 Pendant le processus de charge, le voyant LED de la télécommande s'allume en rouge. Le véhicule est chargé lorsque le voyant LED de la télécommande s'allume en bleu. Le temps de charge est d'environ 70 minutes. Avec une batterie pleine, le véhicule peut rouler pendant environ 45 minutes.

4. Mise en service

Voir page 38.

5. Remarques sur l'exploitation

- Ne jamais soulever le véhicule tant que les roues tournent. Ne pas approcher les doigts, la chevelure et les vêtements lâches du moteur ou des roues lorsque l'appareil est sur « ON ».
- Pour éviter toute mise en marche intempestive, retirez, si possible, les piles et les accus du jouet lorsque vous ne vous en servez pas.
- L'émetteur doit être mis en marche avant le véhicule afin d'éviter toute mise en marche inopinée du véhicule (sous réserve de modifications).
- Lors de la mise à l'arrêt, toujours éteindre le véhicule en premier puis l'émetteur.

6. Dysfonctionnements

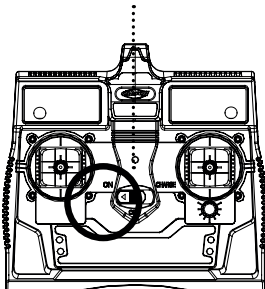
- Si le véhicule s'immobilise, roule trop lentement ou ne se laisse pas diriger, vérifier si sa batterie est bien chargée. Le cas échéant, recharger la batterie du véhicule. Si la batterie du véhicule est chargée et que le véhicule ne réagit toujours pas, vérifier les piles de la télécommande. Le cas échéant, remplacer les piles de la télécommande.
- Si le champ de portée de la télécommande se réduit, changez les piles de cette dernière.
- Établir la connexion entre la télécommande et le véhicule. Uniquement nécessaire en cas de défaut ou de remplacement de certains composants.

Voir ① - ③

①



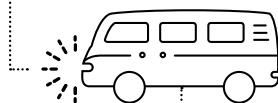
ON 



②



2



1

ON



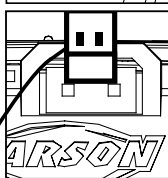
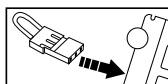
③



2




1



7. Nettoyage et entretien

- Vérifiez que les essieux ne soient pas encrassés (cheveux ou poussière) et nettoyez-les, au besoin à l'aide d'une pincette.
- Afin d'éviter une décharge profonde en cas de non-utilisation, recharger l'accu au plus tard au bout de six mois. Les décharges profondes endommagent l'accu, diminuent la puissance et raccourcissent la durée de marche possible du véhicule.

8. Garantie / Service client

-  Indépendamment des droits de garantie légaux, la société Gebr. Märklin & Cie. GmbH accorde, pour l'achat de ce produit auprès d'un revendeur Märklin officiel, une garantie fabricant volontaire de 24 mois à compter de la date d'achat (60 mois maximum à compter de la date de sortie du catalogue) et ce conformément aux conditions énoncées sur www.maerklin.de/garantie
- Pour toute question concernant les réparations, les pièces de rechange ou les problèmes, veuillez-vous adresser à votre détaillant spécialisé Märklin ou à :

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturservice
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
Tel: +49 7161 608 222
E-Mail: service@maerklin.de
www.maerklin.com

9. Déclaration de conformité simplifiée

Par la présente, la société Gebr. Märklin & Cie GmbH déclare que le type d'équipement radio portant la référence 47412 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante, sous « Downloads » :
<https://www.maerklin.de/produkte/47412>

10. Elimination



Indications relatives à la protection de l'environnement : Les produits marqués du signe représentant une poubelle barrée ne peuvent être éliminés en fin de vie via les ordures ménagères normales, mais doivent être remis à un centre de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit lui-même, la notice d'utilisation ou l'emballage l'indique. Les matériaux sont recyclables selon leur marquage. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources en rapportant gratuitement cet appareil à un point de collecte/revente dédié. Demandez conseil auprès de la déchetterie ou du magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil.



Piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères ! Chaque consommateur de l'UE est légalement tenu de remettre les piles et les accumulateurs à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce. L'élimination des piles et des accumulateurs est en effet soumise à des directives respectueuses de l'environnement. Les piles et accumulateurs contenant des substances dangereuses sont identifiés par des symboles chimiques (Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb). D'autres informations : www.maerklin.com/en/imprint.html

11. Symboles et signification



Indique le respect de toutes les exigences élémentaires sanitaires et de sécurité. (EU/UK)

1. Veiligheidsvoorschriften

- Dit product mag alleen binnenshuis gebruikt worden.
- Stel het model niet bloot aan in directe zonnestraling, sterke temperatuurwisselingen of hoge luchtvochtigheid.
- **OPGEPAST!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 15 jaar. Gevaar op verstikking door kleine delen die kunnen afbreken of worden ingeslikt.
- Ingebouwde LED's komen overeen met de laserklasse 1 volgens de norm EN 60825-1.

1.1 Instructies voor het omgaan met batterijen en oplaadbare accu's:

- **OPGEPAST!** De accu van het voertuig kan alleen worden opgeladen via de oplaadkabel in de afstandsbediening als het voertuig is uitgeschakeld.
- Batterijen en accu's mogen uitsluitend door volwassenen worden gebruikt en vervangen.
- Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Als in de afstandbediening oplaadbare batterijen worden gebruikt, moeten deze voor het laden er uit genomen worden!
- Oplaadbare batterijen (accu's) alleen onder ouderlijk toezicht laden. Neem hierbij de gebruiksaanwijzing van het desbetreffende laadapparaat in acht.
- Ongelijkheid van soorten batterijen, of nieuwe en gebruikte batterijen kunnen niet samen worden gebruikt.
- Batterijen met de juiste polariteit invoegen.
- Lege batterijen uit de afstandbediening verwijderen.
- Verwijder de batterijen uit de afstandbediening als u het voertuig langere tijd niet gebruikt.
- De batterij/oplaadbare accu kan exploderen of brandwonden veroorzaken, wanneer deze wordt gedemonteerd of verpletterd, of als deze wordt blootgesteld aan vuur of hoge temperaturen (>60°C).
- De batterij/oplaadbare accu mag niet worden geopend, fijngemaakt of verbrand, omdat deze kan gaan lekken of barsten en de stoffen die ze bevatten in de hermetisch afgesloten verpakking, kunnen vrijkomen in het milieu.

- Sluit de klemmen niet kort, overlaad de oplaadbare batterij niet, voorkom diepontlading en gooi deze niet in het vuur.
- Beknel of doorboor de batterij/oplaadbare accu niet en dompel deze niet onder in vloeistoffen.
- Veroorzaak geen kortsluiting. Gebruik de batterij/oplaadbare accu niet als deze ernstig is ingedeukt.
- Vermijd mechanisch of elektrisch misbruik. Bij voorkeur bewaren in een koele, droge en geventileerde ruimte die slechts onderhevig is aan lichte temperatuurschommelingen. Opslag bij hoge temperaturen dient te worden vermeden. Plaats de batterij/oplaadbare accu niet in de buurt van verwarmingstoestellen en stel deze niet bloot aan direct zonlicht.
- Draag bij het verwijderen van lekkende batterijen beschermende handschoenen. Reinig aansluitend het batterijvak en de contacten met een droge doek.
- Houd accu's en batterijen die kunnen worden ingeslikt, buiten het bereik van kinderen.
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
- Als een accu of batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Voor het afdanken van batterijen zie punt 9.

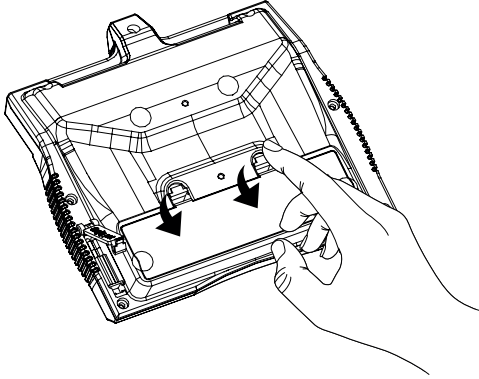
2. Technische gegevens

- Netvoeding voertuig: oplaadbare batterij (oplaadbaar via oplaadkabel in afstandbediening)
- Stroomvoorziening afstandbediening: 4 x 1,5V DC
- Batterijtype: 4 x 1,5V Micro, AAA, LR 03
Maakt geen deel uit van het leveringspakket
- Modelschaal H0 (schaal 1:87)

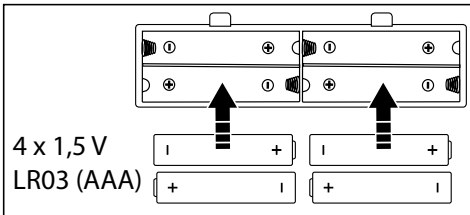
3. Voorbereidingen

3.1 Afstandsbediening

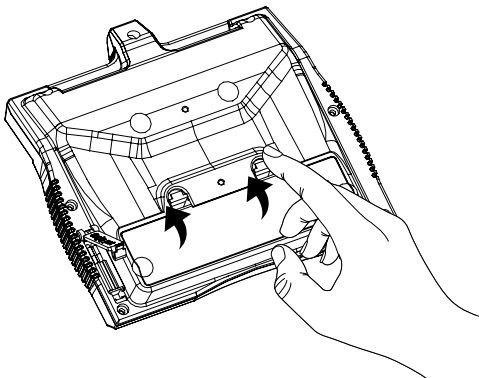
- 1 Batterijvak deksel afnemen



- 2 4 batterijen type AAA/LR 03 volgens de tekening plaatsen



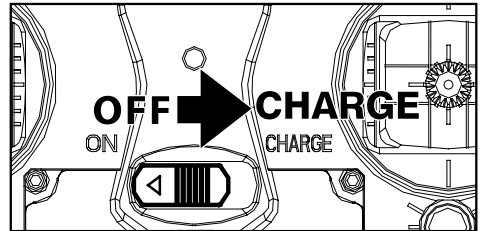
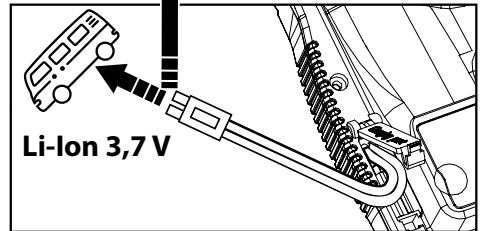
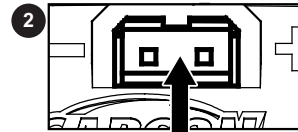
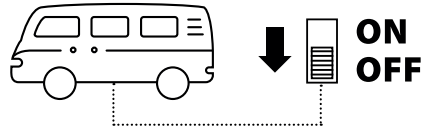
- 3 Batterijvak deksel weer plaatsen



3.2 Voertuig

De geïntegreerde accu moet worden opgeladen voordat het voertuig voor het eerst wordt gebruikt!

- 1 Zorg ervoor dat het voertuig is uitgeschakeld voordat u het oplaadt.



- 3 Tijdens het opladen brandt de LED op de afstandsbediening rood. Het voertuig is opgeladen wanneer de LED op de afstandsbediening blauw oplicht. De oplaadtijd is ongeveer 70 minuten. Met een volle accu kan het voertuig ongeveer 45 minuten rijden.

4. In gebruik nemen

Zie pagina 38.

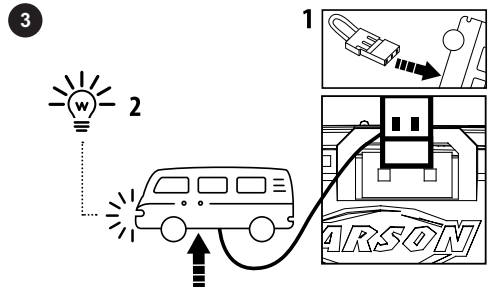
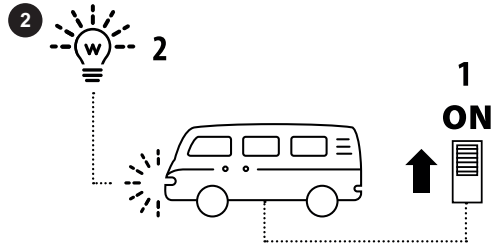
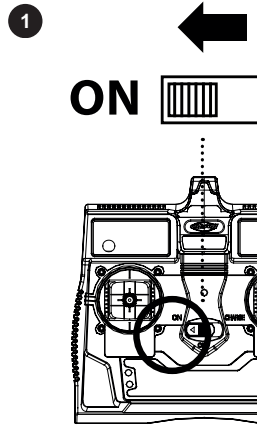
5. Opmerkingen over de werking

- Nooit het voertuig oppakken zolang de wielen nog draaien. Vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de motor of de wielen houden wanneer het apparaat op „ON” staat.
- Om een onverhoedse inwerkingtreding te voorkomen, moeten de batterijen en accu's uit het speelgoed worden gehaald wanneer het niet gebruikt wordt.
- Eerst moet de zender en dan pas het voertuig worden ingeschakeld om een onverhoedse inwerkingtreding te voorkomen.
- Bij het uitschakelen altijd eerst het voertuig en dan pas de zender uitschakelen.

6. Storingen

- Als het voertuig niet rijdt, te langzaam rijdt of niet kan worden bestuurd, controleer dan of de accu van het voertuig is opgeladen. Laad indien nodig de accu van het voertuig op. Als de accu van het voertuig is opgeladen en het voertuig nog steeds niet reageert, controleer dan de batterijen in de afstandsbediening. Eventueel de batterijen van de afstandsbediening vervangen te worden.
- Verminderd de reikwijdte van de afstandsbediening dan dienen de batterijen vervangen te worden.
- Maak een verbinding tussen de afstandsbediening en het voertuig. Alleen nodig in geval van defecten of vervanging van onderdelen.

Zie 1 - 3



7. Reinigen en onderhoud

- Controleer of er geen haren of vuil op de wielassen zit en verwijder deze eventuele verontreiniging met behulp van een pincet van de assen.
- Wanneer de accu niet wordt gebruikt, uiterlijk na 6 maanden opladen om diepontlading te vermijden. Diepontladingen beschadigen de accu, verminderen de prestaties en verkorten de mogelijke rijduur van het voertuig.

8. Garantie / Klantenservice

-  Onafhankelijk van wettelijke garantieaanspraken verleent Gebr. Märklin & Cie. GmbH bij de aankoop van dit product bij een officiële Märklin-dealer een vrijwillige fabrieksgarantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum (maximaal 60 maanden vanaf de verschijning van de catalogus) conform de voorwaarden onder www.maerklin.de/garantie
- Voor vragen over reparaties, reserveonderdelen of problemen neemt u rechtstreeks contact op met uw Märklin-dealer of met:

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturservice
Stuttgarter Str. 55 -57
73033 Göppingen
Germany
Tel: +49 7161 608 222
E-Mail: service@maerklin.de
www.maerklin.com

9. Vereenvoudigde conformiteitsverklaring

Gebr. Märklin & Cie GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur met artikelnummer 47412 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres onder 'Downloads':
<https://www.maerklin.de/produkte/47412>

10. Afdanken



Aanwijzing voor de bescherming van het milieu: Producten die voorzien zijn van een merkteken met een doorgekruiste afvalcontainer, mogen aan het eind van hun levensduur niet met het normale huisafval afgevoerd worden. Deze moeten op een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische- en elektronische apparaten ingeleverd worden. Het symbool op het product, de verpakking of de gebruiksaanwijzing wijst daarop. De grondstoffen zijn vanwege hun kwaliteiten opnieuw te gebruiken. Help ons bij de bescherming van het milieu en het ontzien van resources en geef dit apparaat gratis af bij de betreffende inleverpunten/dealers. Vragen hieromtrent worden beantwoordt door de voor afval verantwoordelijke organisatie of uw speciaalzaak.



Batterijen en accu's horen niet in het huishoudelijk afval! Elke consument in de EU is wettelijk verplicht om batterijen en accu's in te leveren bij een inzamelpunt in zijn gemeente of bij een detailhandelaar. De batterijen en accu's worden zo op een milieuvriendelijke manier weggegooid.

Batterijen en accu's die schadelijke stoffen bevatten, worden gemarkeerd met chemische symbolen (Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood).

Meer informatie:

www.maerklin.com/en/imprint.html

11. Symbolen en hun betekenis



geeft aan dat het product aan alle veiligheid- en gezondheidsvoorschriften voldoet. (EU/UK)

1. Instrucciones de seguridad

- Está permitido utilizar el producto únicamente en locales cerrados.
- No exponer el modelo en miniatura a la radiación solar directa, a oscilaciones fuertes de temperatura o a una humedad del aire elevada.
- **¡ATENCIÓN!** No es adecuado para niños menores de 15 años. Peligro de asfixia a causa de piezas pequeñas que pueden romperse y tragarse.
- Los LEDs incorporados corresponden a la clase de láser 1 según la norma europea EN 60825-1.

1.1 Avisos sobre la manipulación de pilas y baterías recargables:

- **¡ATENCIÓN!** La batería del vehículo solo se puede cargar mediante el cable de carga del mando a distancia cuando el vehículo está apagado.
- Las pilas y baterías recargables solo deben ser utilizadas y sustituidas por adultos.
- No está permitido recargar pilas que no sean recargables.
- ¡Si es preciso utilizar baterías recargables para el control remoto, éstas se deben extraer antes de la carga!
- Cargar las baterías (pilas) recargables siempre bajo la vigilancia de adultos. Para tal fin, observar las instrucciones de empleo del cargador en cuestión.
- No está permitido utilizar juntas baterías (pilas) de tipos distintos o mezclar baterías nuevas y usadas.
- Colocar las baterías (pilas) con la polaridad correcta.
- Extraer las baterías recargables del control remoto.
- Si no va a utilizar el vehículo durante un periodo prolongado, retire las pilas del mando a distancia.
- Las pilas y baterías recargables pueden explotar o provocar quemaduras si se desarman o aplastan, o si se exponen al fuego o a altas temperaturas (>60°C).
- Las pilas y baterías recargables no deben abrirse, aplastarse ni quemarse, ya que pueden producirse fugas o estallar y liberar al medio ambiente las sustancias que contienen en el recipiente herméticamente cerrado.
- No cortocircuite los terminales, no cargue en exceso la batería recargable, evite la descarga profundas y no las arroje al fuego.

- No aplaste ni perforo la batería/pila recargable y no la sumerja en líquidos.
- No provoque un cortocircuito. No utilice la pila/batería si está muy abollada.
- Evite el mal uso mecánico o eléctrico. Almacenar preferentemente en un lugar fresco, seco y ventilado que solo esté sometido a ligeras oscilaciones de temperatura. Debe evitarse el almacenamiento a altas temperaturas.
No coloque la batería/batería recargable cerca de aparatos de calefacción ni las esponja a la luz solar directa.
- Si se han agotado las pilas, utilice guantes de protección para retirar las pilas. A continuación, limpie el compartimento de las pilas y los contactos con un paño seco.
- Mantenga las pilas y las baterías recargables fuera del alcance de los niños, ya que podrían llegar a ingerirlas.
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión.
- En caso de ingestión de una pila o batería recargable, debe acudir inmediatamente al médico.
- Para la eliminación de las pilas, véase el apartado 9.

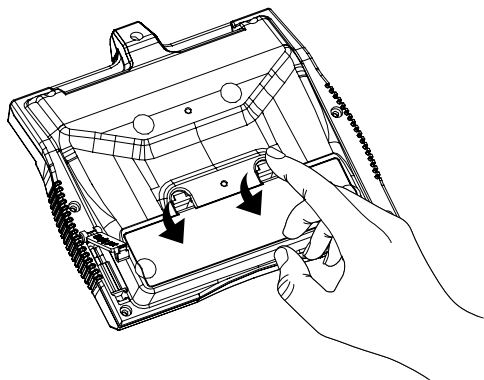
2. Datos técnicos

- Alimentación del vehículo: Batería (recargable mediante el cable de carga del mando a distancia)
- Alimentación eléctrica de control remoto: 4 pilas de 1,5 V c.c.
- Tipo de pila: 4 pilas de 1,5 V Micro, AAA, LR 03
No está incluido en el conjunto de piezas suministradas
- Ancho de vía H0 (escala 1:87)

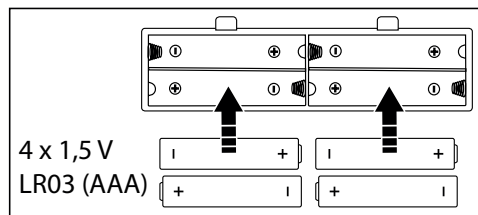
3. Preparativos

3.1 Control remoto

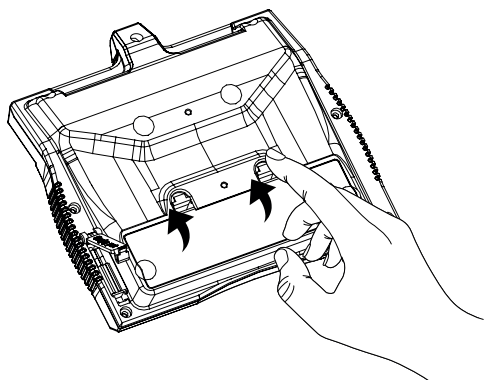
- 1 Retirar el compartimento de pilas



- 2 Insertar 4 baterías tipo AAA/LR 03 conforme al dibujo



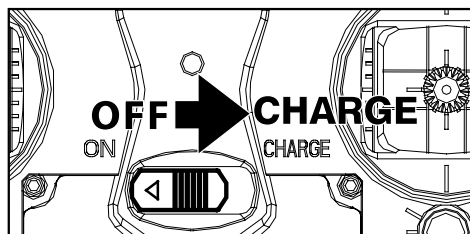
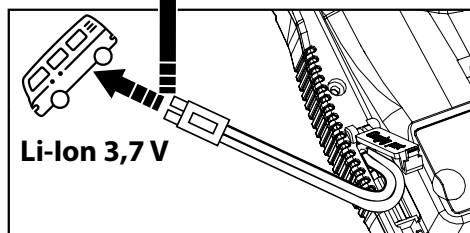
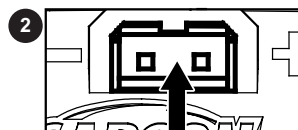
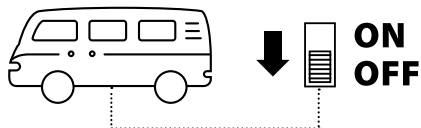
- 3 Vuelva a colocar la cubierta de la batería



3.2 Vehículo

La batería integrada debe cargarse antes de utilizar el vehículo por primera vez.

- 1 Antes de cargar, asegúrese de que el vehículo está apagado.



- 3 Durante el proceso de carga, el LED del mando a distancia se ilumina en rojo. Cuando el LED del mando a distancia se ilumina en azul, significa que el vehículo está cargado. El tiempo de carga es de unos 70 minutos. Con la batería llena, el vehículo puede circular hasta 45 minutos aproximadamente.

4. Puesta en servicio

Véase página 38.

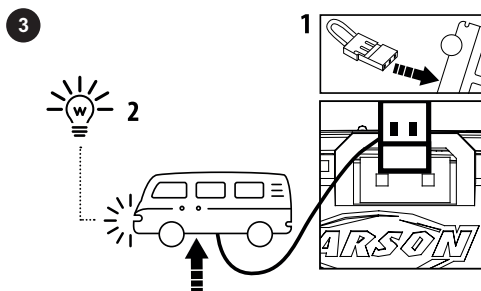
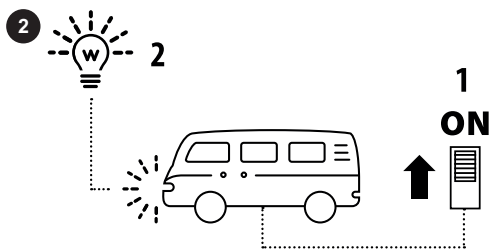
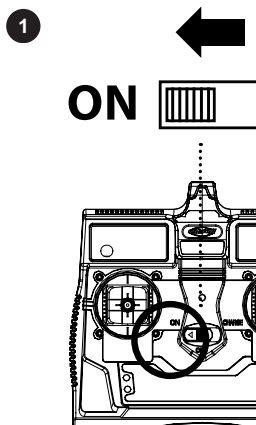
5. Instrucciones de uso

- No coger nunca el vehículo mientras las ruedas estén girando. No poner los dedos, el cabello o ropa suelta cerca del motor o las ruedas si el dispositivo está conectado.
- Para prevenir un funcionamiento imprevisto, las pilas y las baterías deberán extraerse del juguete si no se está utilizando, siempre que sea posible.
- Primero se debe conectar el emisor y, a continuación, el vehículo (para evitar un funcionamiento imprevisto (reservado el derecho a realizar modificaciones)).
- Para apagarlo, desconectar primero siempre el vehículo y, a continuación, el emisor.

6. Anomalías funcionales

- Si el vehículo no se mueve, circula demasiado lento o no se puede dirigir, compruebe si la batería del vehículo está cargada. Cargue la batería del vehículo si es necesario. Si la batería del vehículo está cargada y el vehículo sigue sin responder, compruebe las pilas del mando a distancia. En su caso, sustituir las baterías del control remoto.
- Si la locomotora está dañada, dejar de utilizar la locomotora y retirar las pilas. Si está dañado otro vehículo, retirarlo del tren y dejar de utilizarlo.
- Establezca la conexión entre el mando a distancia y el vehículo. Solo es necesario en caso de avería o sustitución de componentes.


Véase 1 - 3



7. Limpieza y mantenimiento

- Compruebe si hay cabello o suciedad acumulados en los ejes y, en su caso, elimine esta suciedad de los ejes con ayuda de unas pinzas.
- En el caso de que no se utilice, cargar la batería recargable como tope al cabo de 6 meses, para evitar una descarga profunda. Las descargas profundas provocan daños a la batería recargable, reducen la potencia y acortan el tiempo que el vehículo puede permanecer en circulación.

8. Garantía / Servicio de atención al cliente

-  Independientemente de los derechos de garantía legales, la empresa Gebr. Märklin & Cie. GmbH ofrece, al adquirir este producto en un distribuidor oficial de Märklin, una garantía voluntaria del fabricante de 24 meses a partir de la fecha de compra (máximo 60 meses a partir de la fecha de publicación del catálogo) de acuerdo con las condiciones que figuran en www.maerklin.de/garantie
- En caso de tener preguntas sobre reparaciones, piezas de recambio o problemas póngase en contacto con su distribuidor especializado de Märklin o en:

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturservice
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
Tel: +49 7161 608 222
E-Mail: service@maerklin.de
www.maerklin.com

9. Declaración de conformidad simplificada

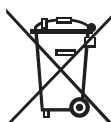
Por la presente, Gebr. Märklin & Cie GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico con el número de artículo 47412 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web, en la sección «Downloads»: <https://www.maerklin.de/produkte/47412>

10. Eliminación



Indicaciones para la protección del medio ambiente: Los productos identificados con el contenedor de basura tachado no deben eliminarse como basura doméstica normal y corriente al final de la vida útil, sino que deben entregarse en un

punto de recogida para reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, las instrucciones de empleo o el embalaje hace referencia a este hecho. Los materiales son reaprovechables en función de la identificación que lleven. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y cuidar los recursos, entregando este aparato gratuitamente en los centros de recogida o distribuidores correspondientes. Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a la organización encargada de la eliminación de residuos en su localidad o a su distribuidor especializado.



¡Las pilas y las baterías recargables no deben tirarse a la basura doméstica!

Todos los consumidores de la UE tienen la obligación legal de devolver las pilas y baterías recargables a un punto de recogida de su municipio o a un comercio minorista. De este modo, las pilas y baterías recargables se eliminarán de forma respetuosa con el medio ambiente. Las pilas y baterías recargables que contienen sustancias nocivas están etiquetadas con símbolos químicos (Cd=Cadmio, Hg=Mercurio, Pb=Plomo). Información adicional: www.maerklin.com/en/imprint.html

11. Símbolos y su significado



Indica el cumplimiento de todos los requisitos fundamentales en materia de seguridad y salud. (EU/UK)

1. Avvertenze per la sicurezza

- Tale prodotto deve venire impiegato soltanto in ambienti chiusi.
- Non esponete tale modello ad alcun irraggiamento solare diretto, a forti escursioni di temperatura oppure a elevata umidità dell'aria.
- **AVVERTENZA!** Non adatto ai bambini sotto i 15 anni. Pericolo di asfissia, poiché le parti piccole e spezzabili potrebbero essere ingerite.
- I LED incorporati corrispondono alla categoria di laser 1 secondo la Norma EN 60825-1.

1.1 Avvertenze per il comportamento con batterie e accumulatori ricaricabili:

- **ATTENZIONE!** L'accumulatore del rotabile può venire caricato solamente nella condizione disattivata del rotabile attraverso il cavetto di ricarica nel comando a distanza.
- Batterie ed accumulatori dovranno venire impiegate e sostituite esclusivamente da adulti.
- Le batterie non ricaricabili non devono venire ricaricate.
- Qualora per il comando a distanza vengano utilizzate delle batterie ricaricabili, queste devono venire estratte prima della ricarica!
- Le batterie ricaricabili (accumulatori) si caricano solo sotto la sorveglianza di un adulto. Prestate attenzione a questo scopo alle istruzioni di impiego del rispettivo apparato di ricarica..
- Tipi di batterie diseguali oppure batterie nuove ed usate non devono venire impiegate insieme.
- Inserire le batterie con la corretta polarità.
- Rimuovere le batterie scariche dal comando a distanza.
- Quando Voi non usate tale rotabile per un tempo piuttosto lungo, vogliate rimuovere le batterie dal comando a distanza.
- La batteria/la batteria ricaricabile può esplodere oppure provocare ustioni, quando essa viene smontata oppure schiacciata, oppure esposta al fuoco o ad elevate temperature (>60°C).
- La batteria/la batteria ricaricabile non dovrà venire aperta, fatta a pezzi oppure bruciata, poiché esse perdono oppure esplodono e possono rilasciare all'ambiente i materiali contenuti, che esse contengono nel contenitore ermeticamente chiuso.

- Non chiudete i morsetti in corto circuito, non caricate la batteria ricaricabile troppo fortemente, vogliate evitare una scarica profonda e non gettatela nel fuoco.
- Non schiacciate e neppure perforate la batteria/l'accumulatore e non immergetelo in liquidi.
- Non provocare un cortocircuito. Non utilizzare la batteria il serbatoio se è gravemente ammaccato.
- Evitate un cattivo uso meccanico oppure elettrico. Conservazione preferibilmente in un'area fresca, asciutta ed areata, che è sottoposta solo a ridotte escursioni di temperatura. La conservazione in presenza di elevate temperature dovrà venire evitata.
Non disponete la batteria / le batterie ricaricabili in vicinanza di apparecchi riscaldanti e non esponetela a un diretto irraggiamento solare.
- In caso di batterie che hanno avuto perdite, si prega di indossare dei guanti protettivi per la rimozione delle batterie. Al termine si pulisca il cassetto delle batterie ed i contatti con un panno asciutto.
- Preservate accumulatori e batterie, che potrebbero venire inghiottiti, al di fuori della raggiungibilità dei bambini.
- Una ingestione può condurre a bruciature, a perforazione di tessuti molli e alla morte. Delle gravi bruciature possono presentarsi all'interno di 2 ore dopo l'ingestione.
- Nel caso di ingestione di un accumulatore oppure di una batteria si deve immediatamente fare ricorso a un soccorso medico.
- Per lo smaltimento si veda il punto 9.

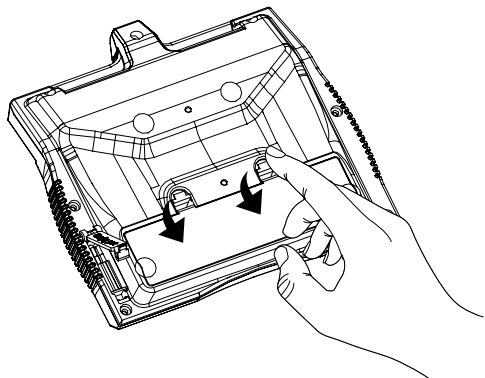
2. Dati Tecnici

- Alimentazione di tensione del rotabile: accumulatore (ricaricabile tramite il cavetto di ricarica nel comando a distanza)
- Tensione di alimentazione del telecomando: 4 x 1,5 V DC
- Tipo di batterie: 4 x 1,5 V Micro, AAA, LR 03 Non incl. nella fornitura
- Scartamento H0 (scala 1:87)

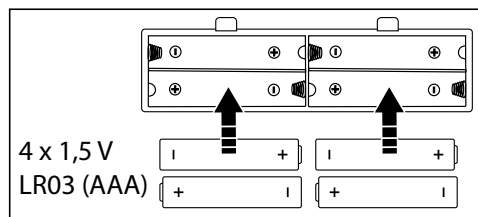
3. Preparativi

3.1 Comando a distanza

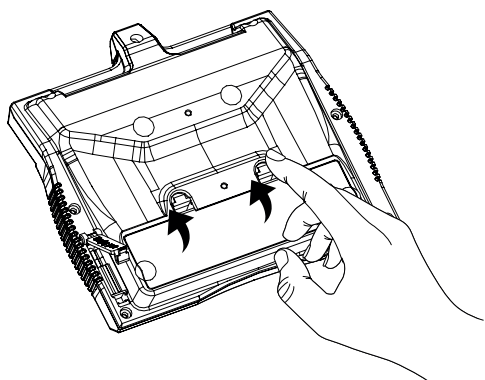
- 1 Sollevare il vano batterie



- 2 Introdurre 4 batterie di tipo AAA/LR 03 in conformità al disegno



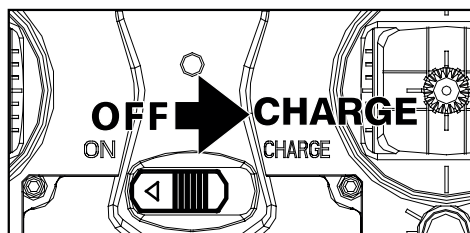
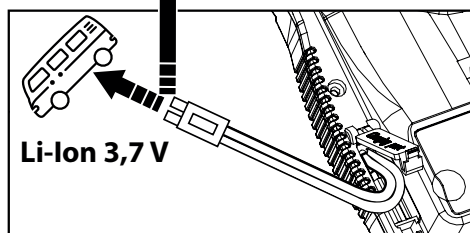
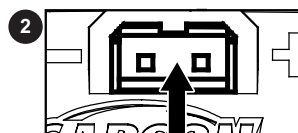
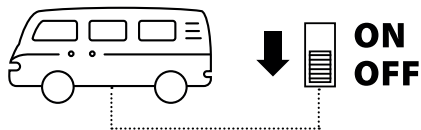
- 3 Sostituire il coperchio della batteria



3.2 Rotabile

Prima del primo funzionamento del rotabile l'accumulatore integrato deve venire caricato!

- 1 Prima della carica ci si deve assicurare che il rotabile sia disattivato.



- 3 Durante il processo di carica il LED sul comando a distanza si accende in rosso. Il rotabile è carico quando il LED sul comando a distanza si accende in blu. La durata di carica ammonta a circa 70 minuti. Con l'accumulatore pieno il rotabile può venir fatto marciare sino a circa 45 minuti.

4. Immissione in esercizio

Si veda a pagina 38.

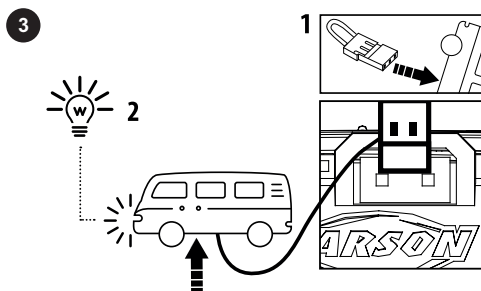
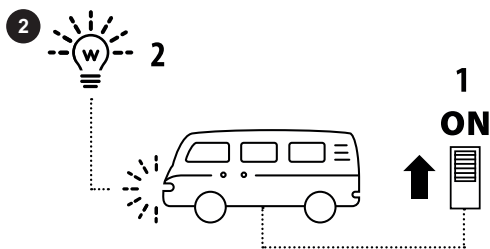
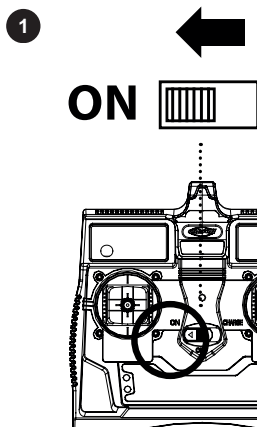
5. Avvertenze per il funzionamento

- Non sollevare mai il veicolo finché le ruote sono ancora in movimento. Fare attenzione a non avvicinarsi con mani, capelli e indumenti larghi al motore o alle ruote quando l'apparecchio è impostato su "ON".
- Per evitare l'accensione involontaria del giocattolo, togliere possibilmente le batterie e gli accumulatori in caso di non utilizzo.
- Per evitare che il giocattolo si avvii accidentalmente, accendere prima il trasmettitore e poi il veicolo (salvo modifiche).
- In fase di spegnimento, spegnere sempre prima il veicolo e poi il trasmettitore.

6. Difetti nel funzionamento

- Se il rotabile non marcia, marcia troppo lentamente oppure non si lascia sterzare, siete pregati di verificare se l'accumulatore del rotabile è carico. Eventualmente ricaricate l'accumulatore del rotabile. Se l'accumulatore del rotabile è carico e nonostante ciò il rotabile non reagisce, siete pregati di verificare le batterie del comando a distanza. Eventualmente mettete delle batterie nuove nel comando a distanza.
- Se si riduce l'ampiezza di copertura del telecomando, devono essere rinnovate le batterie del telecomando.
- Realizzazione di un collegamento tra comando a distanza e rotabile. Necessario solamente in caso di guasto oppure sostituzione di componenti.


Si ① - ③



7. Pulizia e manutenzione

- Vogliate controllare su sugli assi si trovano capelli oppure sporcizia ed eliminate dagli assi questi contaminanti se necessario con l'aiuto di una pinzetta.
- In caso di non utilizzo, ricaricare l'accumulatore al più tardi dopo 6 mesi, per evitare una scarica profonda. Le scariche profonde danneggiano l'accumulatore, fanno diminuire la potenza ed abbreviano la durata possibile di marcia del rotabile.

8. Garanzia / Servizio clienti

-  Independentemente dalle richieste di garanzia per legge, la ditta Gebr. Märklin & Cie. GmbH al momento dell'acquisto di questo prodotto da un rivenditore specialista ufficiale

Märklin accorda una garanzia volontaria del produttore di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (al massimo per 60 mesi a partire dall'uscita dal Catalogo) in corrispondenza alle condizioni sotto www.maerklin.de/garantie

- In caso di domande su riparazioni, parti di ricambio oppure problemi vogliate rivolger Vi al Vostro rivenditore specialista Märklin oppure a:
Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturservice
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
Tel: +49 7161 608 222
E-Mail: service@maerklin.de
www.maerklin.com

9. Dichiarazione di conformità semplificata

Con questo la Gebr. Märklin & Cie GmbH dichiara che il tipo di impianto di radiocomando con il numero di articolo 47412 è conforme alla linea guida 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile sotto il seguente indirizzo Internet sotto „Downloads“:
<https://www.maerklin.de/produkte/47412>

10. Smaltimento



Avvertenze per la protezione ambientale: I prodotti che sono contraddistinti con il bidone della spazzatura cancellato alla fine della loro durata di vita non possono

venire eliminati mediante i normali rifiuti domestici, bensì devono essere conferiti ad un apposito punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo su tale prodotto, le istruzioni di impiego oppure la confezione dà avviso riguardo a ciò. I materiali costituenti sono riutilizzabili in conformità al loro contrassegno. Aiutaci a proteggere l'ambiente e a salvaguardare le risorse consegnando questo dispositivo a titolo gratuito presso i punti di raccolta/rivenditori competenti. L'organizzazione responsabile dello smaltimento dei rifiuti o il rivenditore specializzato risponderanno a qualsiasi domanda.



Batterie ed accumulatori non fanno parte dei rifiuti domestici!

Ciascun utilizzatore nella UE è obbligato in forza di legge a conferire batterie ed accumulatori presso un punto di raccolta del suo Comune oppure dal rivenditore. Le batterie ed accumulatori vengono in tal modo trasportate ad uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Le batterie ed accumulatori, che contengono sostanze tossiche, sono contrassegnate mediante dei simboli chimici (Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo). Per maggiori informazioni:
www.maerklin.com/en/imprint.html

11. Simboli e significato



Indica la conformità a tutti i fondamentali requisiti di sicurezza e di sanità. (EU/UK)

1. Säkerhetsanvisningar

- Produkten får endast användas inomhus i slutna rum.
- Modellen får inte utsättas för direkt solljus, häftiga temperaturväxlingar eller hög luftfuktighet.
- **WARNING!** Ej lämplig för barn under 15 år. Kvävningrisk på grund av smådelar som kann lossna.
- Inbyggda LED (lysdioder) motsvarar laser-klass 1 enligt Ennorm 60825-1.

1.1 Observeras vid hantering av uppladdningsbara batterier och ackumulatorer:

- **WARNING!** Fordonets batterier kan endast laddas när fordonet är helt avstängt. Laddningen sker via körkontrollens laddningskabel.
- Batterier och ackumulatorer får endast monteras och demonteras av vuxna personer.
- Icke återuppladdningsbara batterier får aldrig någonsin återuppladdas.
- Om laddningsbara batterier används i tågets fjärrstyrningsenhet, så måste batterierna tas ur fjärrstyrningsenheten innan de laddas!
- Laddningsbara batterier (ackumulatorer) får endast laddas under uppsikt av en vuxen person. Följ alltid batteriladdarens bruksanvisning.
- Batterier av olika typer samt nya och begagnade batterier får aldrig blandas samman eller användas tillsammans.
- Se till att batterierna alltid monteras med polariteten vänd åt rätt håll.
- Tomma/urladdade batterier skall tas ut ur fjärrstyrningen.
- Om fordonet under en längre tid inte ska användas skall man avlägsna batterierna i körkontrollen.
- Batteriet/det laddningsbara batteriet kan explodera eller orsaka brand om de krossas, skadas, placeras fel eller i fel ordning, eller om de utsätts för eld eller höga temperaturer (>60°C).
- Batteriet/det laddningsbara batteriet får ej öppnas, kapas, bearbetas eller förbrännas när de tjänat ut. De hermetiskt tillslutna batteriernas innehåll får inte komma ut i miljön.
- Kortslut inte kontakterna, ladda inte det laddningsbara batteriet för mycket, undvik att tömma laddningsbara batteriet helt och kasta aldrig laddningsbara batteriet i öppen eld.
- Krossa, skada eller på annat sätt bearbeta

aldrig batteriet/det laddningsbara batteriet och utsätt dem aldrig för väta.

- Orsaka inte kortslutning. Använd inte batteriet om det är kraftigt bucklat.
- Undvik mekanisk eller elektrisk bearbetning av batterierna. Lagring av batterierna skall ske i kallt, torrt och väl ventilerat och tempererat utrymme som är fritt från temperaturväxlingar. Förvaring får ej ske vid höga temperaturer. Lagg aldrig batteriet/laddningsbara batteriet i närheten av värmekällor, element och utsätt dem aldrig för direkt solbelysning.
- Använd skyddshandskar när gamla batterier avlägsnas. Använd en torr trasa och rengör batterifacket och kontakterna..
- Ackumulatorer och batterier som kan sväljas skall hållas utom räckhåll för barn.
- Att svälja batterier kan leda till brännskador, vävnadsskador och kan medföra livsfara. Svåra brännskador kan uppstå inom 2 timmar efter att batteriet eller ackumulatören svalts.
- Om ett batteri eller en ackumulator svalts måste läkare omedelbart uppsökas eller tillkallas.
- Omhändertagande som avfall se punkt 9.

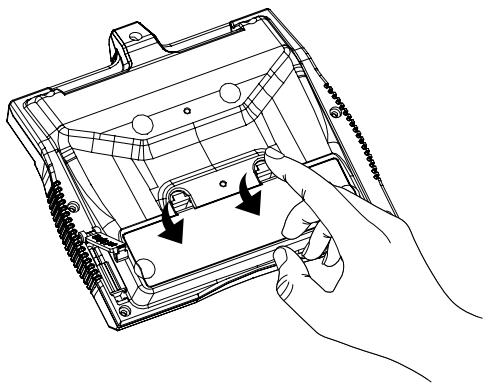
2. Tekniska data

- Strömförsörjning av fordonet: Batteri (laddningsbara via körkontrollens laddningskabel).
- Fjärrstyrningens körspänning: 4 x1,5 V DC
- Batterityp: 4 x1,5V Micro, AAA, LR 03
Ingår inte i leveransen
- Spårvidd: H0 (skala 1:87)

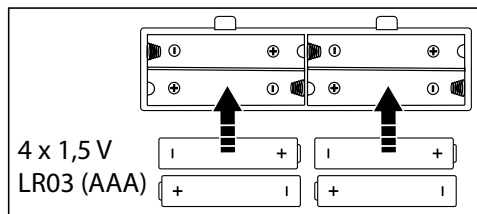
3. Beredningar

3.1 Fjärrstyrning

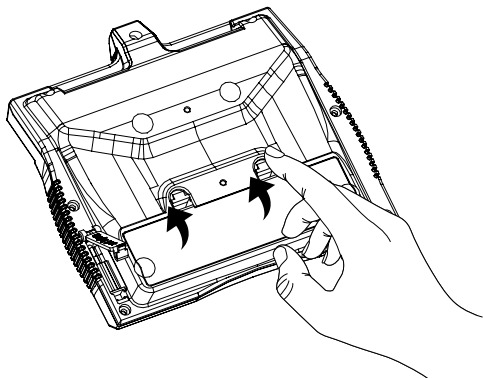
- 1 Öppna batterifacket



- 2 4 batterier typ AAA/LR 03 skall sättas i, så som visas på bilden



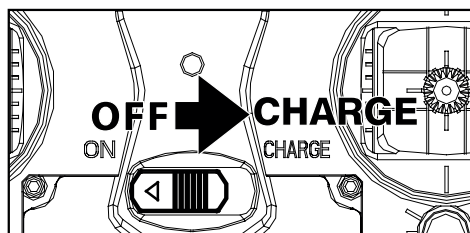
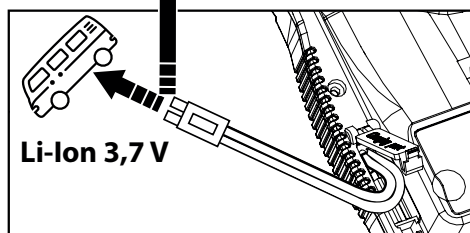
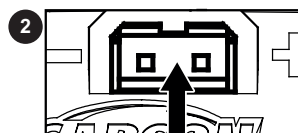
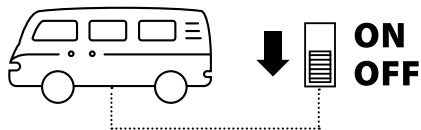
- 3 Sätt tillbaka batterifackets lock



3.2 Fordon

Innan fordonet skall köras för första gången måste det inbyggda batteriet laddas!

- 1 Innan batteriet laddas måste man noga kontrollera att fordonet är helt avstängt.



- 3 Under pågående laddning lyser körkontrollens LED rött.
Fordonet är fulladdat när körkontrollens LED lyser blått.
Laddning av fordonet tar ca 70 minuter.
Med fulladdat batteri kan fordonet köras i ca 45 minuter.

4. Idrifttagning

Se sida 38.

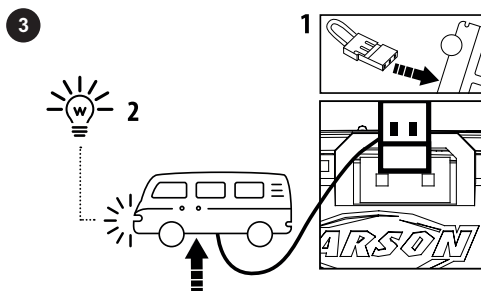
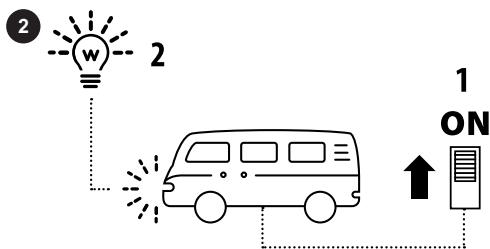
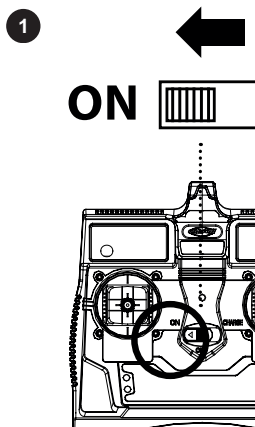
5. Drifanvisningar

- Lyft aldrig upp fordonet så länge hjulen fortfarande snurrar. Ha inte fingrar, hår och lösa kläder för nära motorn eller hjulen när produkten står på "ON".
- För att undvika oavsiktlig igångsättning måste batterierna och ackumulatorerna, om möjligt, tas ut ur leksaken när den inte används.
- För att undvika oavsiktlig igångsättning måste sändaren startas först och sedan fordonet (ändringar förbehålles).
- Vid avstängningen ska alltid fordonet och sedan sändaren stängas av.

6. Funktionsstörningar

- Om fordonet inte fungerar, går mycket långsamt eller inte kan kontrolleras så ska man undersöka om fordonets batteri är laddat. Är det inte det så måste man ladda det. Är batteriet laddat och fordonet ändå inte fungerar så måste man kontrollera batteriet i körkontrollen. Fungerar inte tåget ändå så byter man ut fjärrstyrningens batterier.
- Om loket är skadat skall det ej användas mer och batterierna avlägsnas. Skulle någon annan tågdel av tåget skadas skall den skadade tågdelens avlägsnas från tåget och ej användas mer.
- Se till att koppla samman körkontrollen och fordonet. Detta är endast nödvändigt om det uppstått fel på fordonet eller vid utbyte av komponenter

Se ① - ③



7. Rengöring och underhåll

- Var god kontrollera att inte hårstrån eller smuts fastnar på tågets hjulaxlar. Avlägsna hårstrån och smuts från hjulaxlarna med hjälp av en pincett.
- Ackumulatören måste återladdas senast inom 6 månader, för att undvika att ackumulatören töms helt. Total tömning skadar ackumulatören/batteriet, minskar dess effekt och förkortar fordonets körtid.

8. Garanti / Kundservice

-  Vid köp av dessa produkter från en av Gebr. Märklin & Cie. GmbH godkänd Märklin-fackhandel gäller företagets garantier, oberoende av övriga lagenliga garantianspråk, i 24 månader, räknat från inköpsdatum (maximalt 60 månader efter att varan utgått ur gällande katalog) som framgår under de villkor som återfinns på www.maerklin.de/garantie
- För frågor om reparationer, reservdelar eller problem v.g. kontakta er Märklin-fackhandel eller:

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturservice
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
Tel: +49 7161 608 222
E-Mail: service@maerklin.de
www.maerklin.com

9. Förenklad försäkran om EU-regler

Härmed intygar Gebr. Märklin & Cie GmbH att bestämmelserna rörande denna typ av radiosändare, artikelnummer 47412, överensstämmer med riktlinjerna enligt 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-bestämmelserna återfinns under följande internetadress "downloads":

<https://www.maerklin.de/produkte/47412>

10. Hantering som avfall



Beträffande miljöskydd: För alla produkter som markerats med symbolen "överstruken soptunna" gäller följande: När produkten är slutförbrukad får den inte slängas i hushållsavfallet, utan måste lämnas in

till av kommunen anvisat ställe för återvinning av elektrisk och elektroniskapparatur. Symbolen "överstruken soptunna" kan återfinnas på produkten, på bruksanvisningen eller på förpackningen. Materialet i produkter med denna märkning är återvinningsbart. Hjälpt oss att skydda miljön och spara resurser genom att lämna in denna enhet på relevanta insamlingsställen/återförsäljare utan kostnad. Organisationen som ansvarar för avfallshanteringen eller din återförsäljare svarar på alla eventuella frågor.



Batterier och ackumulatörer hör inte hemma i hushållsavfallet! Alla förbrukare är inom EU enligt lag skyldiga att lämna in förbrukade batterier och ackumulatörer till av kommunen anvisad återvinningsstation

eller returneras till handeln. Förbrukade batterier och ackumulatörer kan då tas om hand på ett miljövänligt sätt.

Batterier och ackumulatörer med miljöfarligt innehåll är markerade med symboler för detta (Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly).

Mer information:

www.maerklin.com/en/imprint.html

11. Symboler och vad de betyder



Visar produkternas alla egenskaper ur säkerhets-synpunkt och alla hälsorisker vid användandet. (EU/UK)

1. Sikkerhedsanvisninger

- Produktet må kun anvendes indendørs.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, stærke temperaturudsving eller høj luftfugtighed.
- **BEMÆRK!** Ikke egnet til børn under 15 år. Fare for kvælning ved smådele, som kan knække af og sluges.
- De indbyggede lysdioder svarer til laserklasse 1 i henhold til normen EN 60825-1.

1.1 Gode råd om håndtering af batterier og genopladelige batterier:

- **BEMÆRK!** Køretøjets batteri kan kun oplades via ladekablet i fjernbetjeningen, når køretøjet er slukket.
- Batterier og genopladelige batterier må kun bruges og udskiftes af voksne.
- Ikke genopladelige batterier må ikke oplades.
- Hvis der bruges genopladelige batterier til fjernstyringen, skal disse fjernes inden opladning!
- Oplad kun opladelige batterier (akkus) under voksnes tilsyn. Vær i den forbindelse opmærksom på brugsanvisningen til det pågældende ladeapparat.
- Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen.
- Sæt batterierne i med polerne den rigtige vej.
- Tomme batterier skal tages ud af fjernstyringen.
- Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis du ikke skal bruge køretøjet i længere tid.
- Batteriet/det genopladelige batteri kan eksplodere eller forårsage forbrændinger, hvis det skilles ad eller knuses, eller hvis det udsættes for ild eller høje temperaturer (>60 °C).
- Batteriet/det genopladelige batteri må ikke åbnes, knuses eller forbrændes, da det kan lække eller briste og frigive de stoffer, det indeholder i den hermetisk lukkede beholder, til miljøet.
- Kortslut ikke polerne, overoplad ikke det genopladelige batteri, undgå dyb afladning, og smid det ikke i ilden.
- Det batteriet/det genopladelige batteri må ikke knuses eller punkteres, og det må ikke nedsænkes i væsker.
- Undgå at forårsage kortslutning. Brug ikke batteriet, hvis det er meget bulet.

- Undgå mekanisk eller elektrisk misbrug. Opbevares helst på et køligt, tørt og ventileret sted, der kun er udsat for små temperatursvingninger. Opbevaring ved høje temperaturer bør undgås. Læg ikke batteriet/det genopladelige batteri i nærheden af varmeapparater, og udsæt det ikke for direkte sollys.
- Hvis batterierne er løbet du, tag da beskyttelseshandsker på, når du skal fjerne batterierne. Rengør derefter batteridåsen og kontakterne med en tør klud.
- Opbevar genopladelige batterier og batterier, der kan sluges, utilgængeligt for børn.
- Indtagelse kan føre til forbrændinger, perforering af blødt væv og til døden. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter indtagelse.
- Hvis et genopladeligt batteri eller et batteri sluges, skal man straks søge lægehjælp.
- Bortskafning se punkt 9.

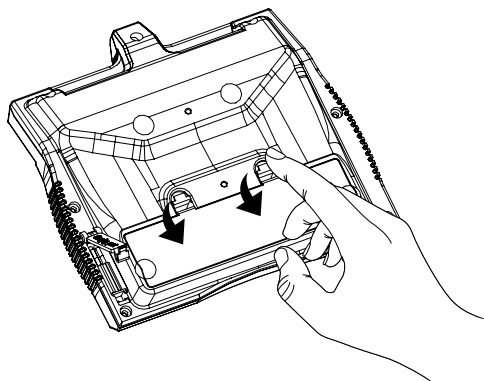
2. Tekniske data

- Strømforsyning til køretøjet: Genopladeligt batteri (genopladeligt via ladekabel i fjernbetjeningen)
- Strømforsyning fjernstyring: 4 x 1,5 V DC
- Batteritype: 4 x 1,5V Micro, AAA, LR 03
Medleveres ikke
- Sporvidde H0 (målestok 1:87)

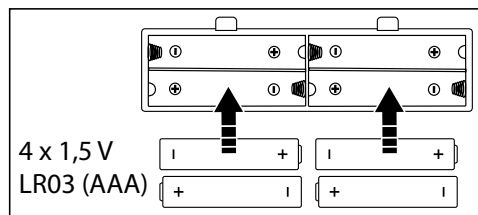
3. Forberedelser:

3.1 Fjernstyring

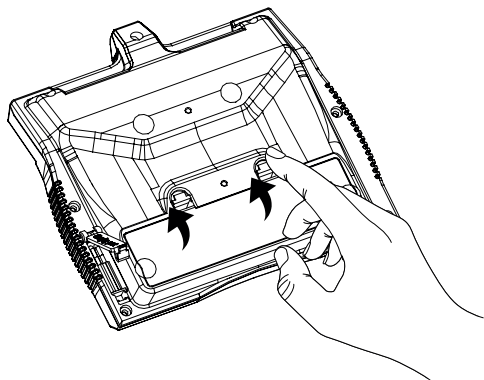
- 1 Løft batteridåsen af



- 2 Læg 4 batterier af type AAA/LR 03 i som vist på tegningen



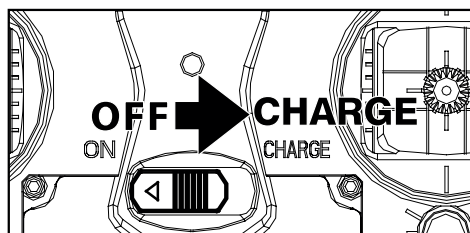
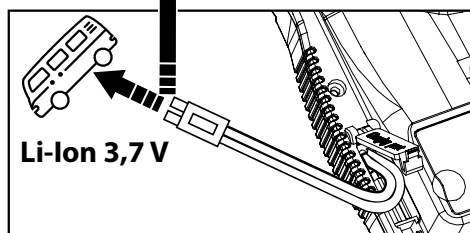
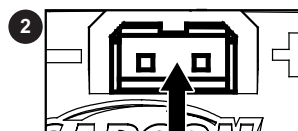
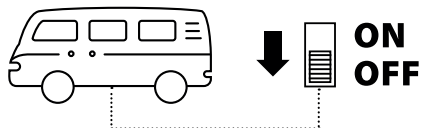
- 3 Læg batteridåsens låg på



3.2 Køretøj

Det indbyggede batteri skal oplades, før køretøjet tages i brug for første gang!

- 1 Før opladning skal du sikre dig, at køretøjet er slukket.



- 3 Under opladningsprocessen lyser LED'en på fjernbetjeningen rødt. Køretøjet er opladet, når LED'en på fjernbetjeningen lyser blåt. Opladningstiden er ca. 70 minutter. Med et fuldt batteri kan køretøjet køre i op til ca. 45 minutter.

4. Idriftsættelse

Se sida 38.

5. Brugsanvisninger

- Køretøjet må ikke løftes op, så længe hjulene stadig drejer. Fingre, hår og løst siddende tøj må ikke komme i nærheden af motor eller hjulene, når apparatet står på "ON".
- For at forhindre uforudset drift, skal batterier og genopladelige batterier så vidt muligt fjernes fra legetøjet, når det ikke bruges.
- Først skal senderen og så modtageren tændes for at undgå en uforudset drift (ændringer forbeholdes).
- Når der slukkes, skal først køretøjet og så senderen slukkes.

6. Funktionsforstyrrelser

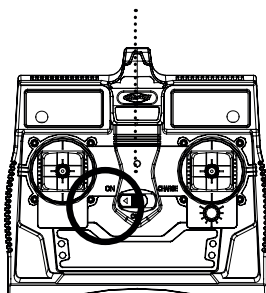
- Hvis køretøjet ikke kører, kører for langsomt eller ikke kan styres, skal du kontrollere, om køretøjets batteri er opladet. Oplad om nødvendigt køretøjets batteri. Hvis køretøjets batteri er opladet, og køretøjet stadig ikke reagerer, skal du kontrollere batterierne i fjernbetjeningen. Udskift fjernstyringens batteri efter behov.
- Forringes fjernstyringens rækkevidde, skal fjernstyringens batterier fornyes.
- Etabler en forbindelse mellem fjernbetjeningen og køretøjet. Kun nødvendigt i tilfælde af en defekt eller udskiftning af komponenter.

Se 1 - 3

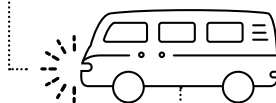
1



ON 



2

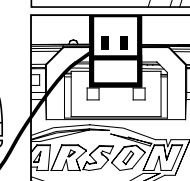
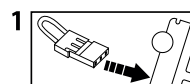
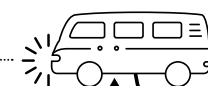


1

ON



3



7. Rengøring og vedligeholdelse

- Kontroller om der er kommet hår eller snavs på akslerne og fjern i givet fald med en pincet dette snavs fra akslerne.
- I tilfælde af manglende brug, skal batteriet oplades efter senest 6 måneder, for at undgå fuld afladning. Full afladning er skadelig for batteriet, minimerer effekten og forkorter køretøjets køretid.

8. Garanti / Kundeservice

-  Uafhængigt af de lovbestemte garantikrav giver firmaet Gebr. Märklin & Cie. GmbH ved køb af dette produkt hos en officiel Märklin-forhandler en frivillig producentgaranti på 24 måneder fra købsdatoen (maksimalt 60 måneder fra datoen for tilbagetrækning fra kataloget) i overensstemmelse med betingelserne på www.maerklin.de/garantie
- Ved spørgsmål angående reparationer, reserverede eller problemer kontakt venligst din Märklin-forhandler eller:

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturservice
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
Tel: +49 7161 608 222
E-Mail: service@maerklin.de
www.maerklin.com

9. Forenklet overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Gebr. Märklin & Cie GmbH, at radioudstyrstypen med artikelnummer 47412 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse under „Downloads“:


<https://www.maerklin.de/produkte/47412>

10. Bortskafning



Anvisninger til miljøbeskyttelse:

Produkter, der er mærket med en overstreget affaldsspand, må ved afslutningen af deres levetid ikke

 bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, men skal afleveres ved et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller emballagen gør opmærksom herpå. Materialerne kan genbruges jævnfør deres mærkning. Hjælp os med miljøbeskyttelse og ressourcebevarelse, og videregiv uden beregning dette apparat til de relevante genbrugssteder/forhandlere. Spørgsmål i den forbindelse besvares af den organisation, der står for affaldsbortskaffelsen, eller af din faghandler.



Batterier og genopladelige batterier må ikke komme i husholdningsaffaldet!

Alle forbrugere i EU er ved lov forpligtet til at aflevere batterier og genopladelige batterier til et

indsamlingssted i deres kommune eller til en forhandler. Batterierne og de genopladelige batterier bortskaffes således på en miljøvenlig måde.

Batterier og genopladelige batterier, der indeholder skadelige stoffer, er mærket med kemiske symboler (Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly).

Yderligere oplysninger på:

www.maerklin.com/en/imprint.html.

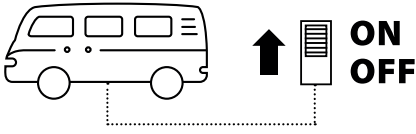
11. Symboler og betydning



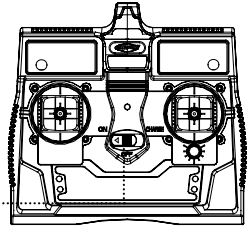
iviser overholdelsen af alle grundlæggende sikkerheds og sundhedskrav. (EU/UK)

8. Inbetriebnahme • Commissioning • Mise en service • In gebruik nemen • Puesta en servicio • Immissione in esercizio • Idrifftagning • Idriftsættelse

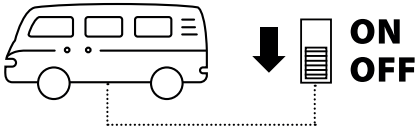
1



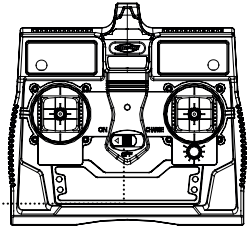
ON OFF



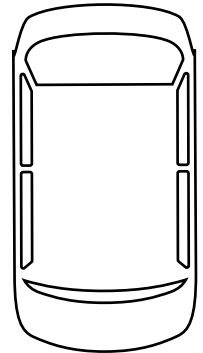
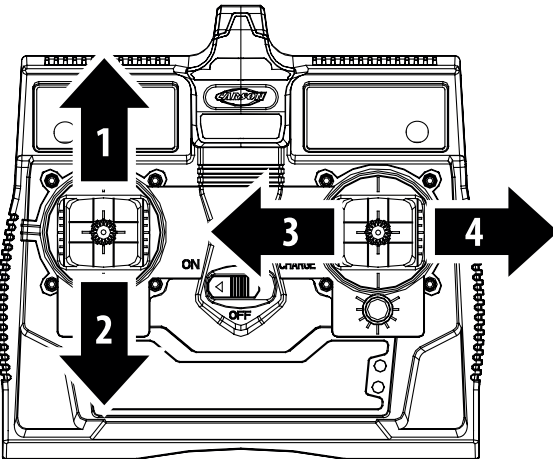
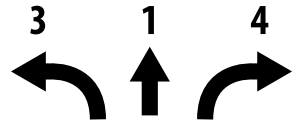
< 45 min.



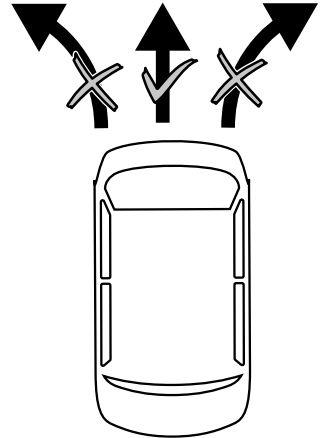
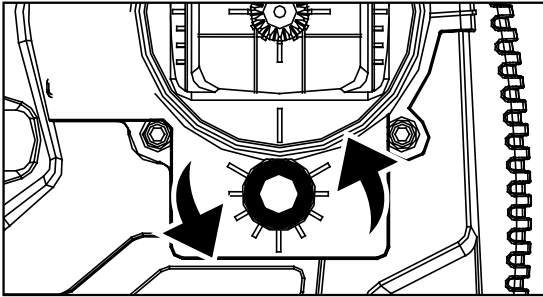
ON OFF



2

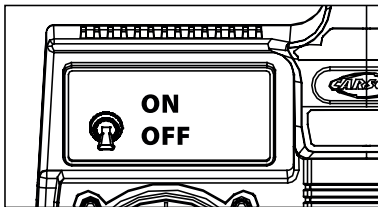


3

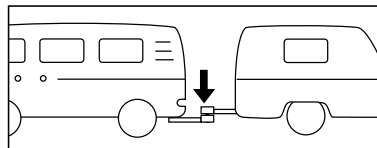
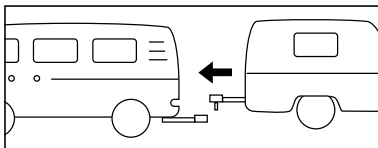


4

**Version Geräusch / Licht • Version Sound / Light • Version bruit / lumière •
 Versie Geluid / Licht • Versión Ruido / Luz • Versione rumore / luce • Version Ljud / Ljus •
 Version Støj / Lys**



**Version Anhänger • Version Trailer • Version remorque • Versie aanhangwagen •
 Versión remolque • Versione rimorchio • Version släpvagn • Version anhænger**





Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
www.maerklin.com
service@maerklin.de



www.maerklin.com/en/imprint.html

430423/0526/Sc1Ef
Änderungen vorbehalten
© by Gebr. Märklin & Cie. GmbH